

À L'ABORDAGE !

PROMO FAMILLE ÉTÉ 2018



NOUVELLE EXPÉRIENCE IMMERSIVE

Statera

LA 104^e ÎLE

Quai
— du traversier —
Sorel-Tracy



COORDONNÉES

- Gare fluviale de Sorel-Tracy, administration
9, rue Élisabeth
Sorel-Tracy (Québec) J3P 4G1
- Gare fluviale de Saint-Ignace-de-Loyola
117, chemin de la Traverse
Saint-Ignace-de-Loyola (Québec) J0K 2P0
- 1 877 787-7483, #4 • stq-sorel@traversiers.com

traversiers.com

Société
des traversiers

Québec



Traverse

Sorel-Tracy
Saint-Ignace-de-Loyola

HORAIRE ET TARIFS

du 1^{er} avril 2018
au 31 mars 2019



TRAVERSEZ DE L'AUTRE CÔTÉ



traversiers.com

Québec

HORAIRE

Durée approximative de la traversée : 12 minutes

DU 1 ^{ER} AVRIL AU 31 MARS	
Départs de	
Sorel-Tracy	Saint-Ignace-de-Loyola
Du lundi au vendredi	
04:30	05:00
05:30	06:00
06:30	Départs aux 30 minutes
Départs aux 30 minutes	
17:30	18:00
18:30	19:00
19:30	20:00
20:30	21:00
21:30	22:00
22:30	23:00
23:30	00:00
00:30	01:00
01:30	02:00
02:30	03:00
Samedi et dimanche	
05:30	06:00
06:30	07:00
07:30	08:00
08:30	Départs aux 30 minutes
Départs aux 30 minutes	
19:30	20:00
20:30	21:00
21:30	22:00
22:30	23:00
23:30	00:00
00:30	01:00
01:30	02:00
02:30	03:00

L'heure de départ indiquée fait référence à la fin de l'embarquement.



Pour les horaires et les tarifs du réseau de la STQ, consultez traversiers.com



Abonnez-vous aux alertes de modification de service en ligne



facebook.com/TraverseST

TARIFS – ALLER SIMPLE

Exempts de toutes taxes · Titres non remboursables

PASSAGER	
De 0 à 5 ans	Gratuit
De 6 à 15 ans	2,40 \$
De 16 à 64 ans	3,60 \$
65 ans ou plus	3,00 \$
Laissez-passer mensuel de la STQ	35,95 \$
Groupe de 10 personnes ou plus	
· de 6 à 15 ans	2,10 \$
· de 16 à 64 ans	3,05 \$
· 65 ans ou plus	2,60 \$
Accompagnateur d'une personne handicapée	Gratuit
VÉHICULE – CONDUCTEUR INCLUS	
Dimensions maximales acceptées hauteur : 4,5 m – largeur : 6,0 m – longueur : 45,0 m	
Véhicule de 6,4 m de longueur et moins*	8,50 \$
· covoiturage – incluant jusqu'à 7 passagers	14,15 \$
· 10 billets ou plus	6,00 \$ / billet
· hors pointe – en semaine, de 10 h à 14 h et de 20 h à 5 h 30	5,00 \$
Motocyclette, cyclomoteur, VTT ou motoneige*	7,20 \$
· 10 billets ou plus	5,25 \$ / billet
· hors pointe – en semaine, de 10 h à 14 h et de 20 h à 5 h 30	4,50 \$
Motocyclette qui tire un autre élément*	8,50 \$
Motorisé*	
· 6,4 m (21 pi) de longueur ou moins	8,50 \$
· de 6,41 m (21,1 pi) à 9,4 m (31 pi) de longueur	17,95 \$
· plus de 9,4 m (31 pi) de longueur	24,90 \$
Autobus* (gratuité pour l'accompagnateur)	24,90 \$
Autre véhicule de plus de 6,4 m de longueur*	
· 2 essieux	17,95 \$
· 3 essieux	24,90 \$
· largeur supérieure à 2,6 m**	87,50 \$
VÉHICULE – CONDUCTEUR ET PASSAGER(S) EXCLUS	
Remorque, roulotte ou tente-roulotte	
· 6,4 m (21 pi) de longueur ou moins	4,90 \$
· de 6,41 m (21,1 pi) à 9,4 m (31 pi) de longueur	12,10 \$
· plus de 9,4 m (31 pi) de longueur	25,75 \$
· largeur supérieure à 2,6 m**	143,50 \$
Vélo ou vélo à assistance électrique	Gratuit
Véhicule électrique	Gratuit

* Un tarif moindre s'applique dans le cas de conducteur de 65 ans ou plus.

** Pour tout véhicule ou toute remorque hors normes, prière de joindre le bureau administratif de la traversée de préférence au moins trois jours ouvrables avant le départ prévu au 450 742-3313.

À L'ABORDAGE !

Promo famille été 2018



Photo: S. Allard

COORDONNÉES

- Gare fluviale de Lévis, administration
6001, rue Laurier
Lévis (Québec) G6V 0P5
- Gare fluviale de Québec
10, rue des Traversiers
Québec (Québec) G1K 8L8
- 1 877 787-7483, #2 • stq-quebec@traversiers.com

traversiers.com

Société
des traversiers
Québec 

 **Traverse**
Québec
Lévis

HORAIRE ET TARIFS

du 1^{er} avril 2018
au 31 mars 2019



TRAVERSEZ DE
L'AUTRE CÔTÉ



traversiers.com

Québec 

HORAIRE

Durée approximative de la traversée : 12 minutes

DU 1 ^{ER} AVRIL AU 16 DÉCEMBRE				DU 17 DÉCEMBRE AU 31 MARS	
Départs de				Départs de	
Lévis	Québec	Lévis	Québec	Lévis	Québec
Du lundi au vendredi		Samedi		Du lundi au samedi	
06:00	06:20	06:00	06:30	06:00	06:30
06:40		07:00		07:00	07:00**
07:00	07:00	07:30	07:30	07:30	07:30
07:20	07:20				
07:40	07:40	Départs* aux 30 minutes	Départs* aux 30 minutes	Départs* aux 30 minutes	Départs* aux 30 minutes
08:00	08:00				
08:20	08:20				
08:40	08:40	18:00		18:00	
09:00	09:00		18:30		18:30
Départs aux* 30 minutes		19:00	19:30	19:00	19:30
		Départs aux 60 minutes	Départs aux 60 minutes	Départs aux 60 minutes	Départs aux 60 minutes
		02:00	02:20	02:00	02:20
		Dimanche		Dimanche	
15:00	15:00	06:00	06:30	06:00	06:30
15:20	15:20	07:00	07:30	07:00	07:30
15:40	15:40	08:00	08:30	08:00	08:30
16:00	16:00	09:00	09:30	09:00	09:30
16:20	16:20	10:00		10:00	
16:40	16:40	10:30	10:30	10:30	10:30
17:00	17:00	Départs* aux 30 minutes	Départs* aux 30 minutes	Départs* aux 30 minutes	Départs* aux 30 minutes
17:20	17:20				
17:40	17:40				
18:00	18:00	18:00		18:00	
	18:30		18:30		18:30
19:00	19:30	19:00	19:30	19:00	19:30
Départs aux 60 minutes	Départs aux 60 minutes	Départs aux 60 minutes	Départs aux 60 minutes	Départs aux 60 minutes	Départs aux 60 minutes
02:00	02:20	02:00	02:20	02:00	02:20

AJOUT DE DÉPARTS DURANT LA PÉRIODE ESTIVALE

De 18 h 30 à minuit, départs simultanés des deux rives aux 30 minutes pour les soirées suivantes:

- Tous les samedis du 9 juin au 1^{er} septembre
- Fête nationale du Québec, le 23 juin
- Festival d'été de Québec, du 5 au 15 juillet

* Tous les jours, les départs de 11 h 30 sont reportés à 11 h 45.

** L'hiver, le départ de 7 h de Québec est offert du lundi au vendredi seulement.

Lors des jours fériés, l'horaire régulier du samedi est en vigueur.

Les dates de l'horaire d'hiver peuvent changer selon les conditions de la glace.

Lors d'événements spéciaux se tenant sur le fleuve, toute navigation est interdite par la Garde côtière canadienne.

L'heure de départ indiquée fait référence à la fin de l'embarquement.

TARIFS – ALLER SIMPLE

Exempts de toutes taxes · Titres non remboursables

PASSAGER	
De 0 à 5 ans	Gratuit
De 6 à 15 ans	2,40 \$
De 16 à 64 ans	3,60 \$
65 ans ou plus	3,00 \$
Laissez-passer mensuel de la STQ	35,95 \$
Détenteur d'un laissez-passer mensuel de la Société de transport de Lévis ou du Réseau de transport de la Capitale	Gratuit
Groupe de 10 personnes ou plus	
· de 6 à 15 ans	2,10 \$
· de 16 à 64 ans	3,05 \$
· 65 ans ou plus	2,60 \$
Accompagnateur d'une personne handicapée	Gratuit
VÉHICULE – CONDUCTEUR INCLUS	
Dimensions maximales acceptées hauteur : 3,3 m – largeur : 3,1 m – longueur : 6,4 m	
Véhicule de 6,4 m de longueur ou moins*	8,50 \$
· covoiturage – incluant jusqu'à 7 passagers	14,15 \$
· 10 billets ou plus	6,00 \$ / billet
· hors pointe – en semaine, de 9 h à 15 h et dès 18 h	5,00 \$
Motocyclette ou cyclomoteur*	7,20 \$
· 10 billets ou plus	5,25 \$ / billet
· hors pointe – en semaine, de 9 h à 15 h et dès 18 h	4,50 \$
Motocyclette qui tire un autre élément*	8,50 \$
VÉHICULE – CONDUCTEUR ET PASSAGER(S) EXCLUS	
Remorque, roulotte ou tente-roulotte	4,90 \$
Vélo ou vélo à assistance électrique	Gratuit
Véhicule électrique	Gratuit

* Un tarif moindre s'applique dans le cas de conducteur de 65 ans ou plus.



Pour les horaires et les tarifs du réseau de la STQ, consultez traversiers.com



Abonnez-vous aux alertes de modification de service en ligne



facebook.com/TraverseQL

NAVIRE GRUE-DES-ÎLES

Durée approximative de la traversée: 30 minutes
 Distance: 7,8 km ou 4,2 milles marins
 Longueur: 47,5 m
 Largeur: 12 m
 Capacité: 293 passagers – 23 véhicules



Dès votre arrivée à la traverse, veuillez aviser nos préposés afin qu'ils vous assignent une place de stationnement à bord qui vous donnera accès aux services offerts.



Gare fluviale de L'Isle-aux-Grues

OCTOBRE 2018									
Jour Date	Départs de								Temps d'attente à l'île
	IAG	Mont	IAG	Mont	IAG	Mont	IAG	Mont	
Lun 1	08:00	08:45	10:45	11:30	19:30	20:15			1 h 30
Mar 2	09:00	09:45	11:15	12:00	20:45	21:30			1 h
Mer 3	10:30	12:30	22:00	22:45					
Jeu 4	11:45	12:30	13:30	14:15					30 min
Ven 5	12:45	13:30	14:15	16:00					
Sam 6	13:45	14:30	15:15	16:00	16:45	17:30			
Dim 7	14:30	15:15	16:00	16:45	17:30	18:15			
Lun 8	06:45	07:30	15:15	16:00	16:45	17:30	18:15	19:00	
Mar 9	07:30	08:15	15:45	16:30	17:15	18:00	19:45	20:30	2 h 45
Mer 10	06:45	07:30	08:15	09:00	16:30	17:15	19:45	20:30	2 h
Jeu 11	06:00	06:45	08:45	09:30	17:00	17:45	18:30	19:15	1 h 30
Ven 12	08:00	08:45	09:30	10:15	17:45	18:30	19:15	20:00	
Sam 13	07:30	09:15	10:00	10:45	18:15	19:00			
Dim 14	09:00	09:45	10:30	11:15	19:00	19:45	20:30	21:15	
Lun 15	08:15	09:00	11:00	11:45	20:00	20:45			1 h 30
Mar 16	09:15	10:00	11:15	12:00	21:00	21:45			45 min
Mer 17	10:30	11:15	12:15	13:00					30 min
Jeu 18	11:30	12:15	13:15	14:00					30 min
Ven 19	12:30	13:15	14:30	15:15					
Sam 20	13:15	14:30	16:00	16:45					
Dim 21	13:45	14:30	15:15	16:00	16:45	17:30			
Lun 22	14:15	15:00	16:30	17:15	18:00	18:45			1 h / 2 h 30
Mar 23	06:15	07:00	14:45	15:30	17:15	18:00	18:45	19:30	1 h 15 / 2 h 45
Mer 24	07:00	07:45	15:15	16:00	17:45	18:30	19:15	20:00	1 h 15 / 2 h 45
Jeu 25	07:30	08:15	15:45	16:30	18:30	19:15	20:00	20:45	1 h 30 / 3 h
Ven 26	08:00	08:45	16:15	17:00	17:45	18:30	19:15	21:15	
Sam 27	07:15	08:00	08:45	09:30	17:00	17:45			
Dim 28	07:45	08:30	09:15	10:00	17:30	18:15	19:00	19:45	
Lun 29	06:45	07:30	08:15	09:00	09:45	10:30	18:15	19:00	1 h 45
Mar 30	07:45	08:30	10:30	11:15	19:15	20:00			1 h 30
Mer 31	09:00	09:45	11:15	12:00	20:30	21:15			1 h

L'heure de départ indiquée fait référence à la fin de l'embarquement.

NOVEMBRE 2018									
Jour Date	Départs de								Temps d'attente à l'île
	IAG	Mont	IAG	Mont	IAG	Mont	IAG	Mont	
Jeu 1	10:15	11:00	12:15	13:00	21:45	22:30			45 min
Ven 2	11:15	12:00	13:45	14:30					1 h 15
Sam 3	12:15	13:00	15:30	16:15					
Dim 4	12:15	13:00	13:45	16:00					
Lun 5	13:00	13:45	14:30	15:15	17:00	17:45			2 h 45
Mar 6	13:45	14:30	15:15	16:00	17:45	18:30			2 h 45
Mer 7	06:00	06:45	14:30	15:15	17:00	17:45	18:30	19:15	1 h 15 / 2 h 45
Jeu 8	06:45	07:30	15:00	15:45	17:45	18:30	19:15	20:00	1 h 30 / 3 h
Ven 9	07:15	08:00	15:30	16:15	17:00	17:45			
Sam 10	08:00	08:45	16:15	17:00	17:45	18:30			
Dim 11	08:30	09:15	16:45	17:30	18:15	19:00			
Lun 12	06:00	06:45	07:30	08:15	09:00	09:45	17:30	18:15	1 h 45 / 7 h 15
Mar 13	06:45	07:30	09:30	10:15	18:15	19:00			1 h 30
Mer 14	07:45	08:30	10:00	10:45	19:15	20:00			1 h
Jeu 15	08:45	09:30	10:30	11:15	20:15	21:00			30 min
Ven 16	09:30	10:15	11:15	12:00	21:30	22:15			
Sam 17	10:30	11:15	12:45	13:30					
Dim 18	11:15	12:00	12:45	15:00					
Lun 19	12:00	12:45	13:45	14:30	15:15	16:00			2 h
Mar 20	12:30	13:15	14:45	15:30	16:15	17:00			2 h 30
Mer 21	13:00	13:45	15:30	16:15	17:00	17:45			2 h 45
Jeu 22	13:45	14:30	16:15	17:00	17:45	18:30			2 h 45
Ven 23	06:00	06:45	14:15	15:00	15:45	17:30			
Sam 24	06:30	07:15	14:45	15:30	18:00	18:45			
Dim 25	07:15	08:00	15:30	16:15	17:00	17:45			
Lun 26	08:00	08:45	16:15	17:00	18:15	19:00	20:30	21:15	45 min / 3 h
Mar 27	06:00	06:45	08:30	09:15	17:15	18:00			1 h 15
Mer 28	06:30	07:15	08:00	08:45	09:30	10:15	18:15	19:00	1 h 45
Jeu 29	07:30	08:15	10:15	11:00	19:15	20:00			1 h 30
Ven 30	08:45	09:30	11:30	12:15	20:45	21:30			1 h 30

PLANIFIEZ VOTRE ESCAPADE



Pour les horaires et les tarifs du réseau de la STQ, consultez traversiers.com



Abonnez-vous aux alertes de modification de service en ligne



Tourisme Montmagny et les îles: 1 800 463-5643 montmagnyetlesiles.com

RALLYE PHOTO

Avec Théo et Mia, partez à la recherche des girouettes et des cabanes d'oiseaux sur L'Isle-aux-Grues!



DOCUMENTATION DISPONIBLE aux gares fluviales de Montmagny et de L'Isle-aux-Grues

COORDONNÉES

- Gare fluviale de L'Isle-aux-Grues, administration (IAG)
125, chemin du Quai
Saint-Antoine-de-l'Isle-aux-Grues (Québec) G0R 1P0
- Gare fluviale de Montmagny (MONT)
45, avenue du Quai
Montmagny (Québec) G5V 2G1
- 418 248-2379 • stq-iaq@traversiers.com

traversiers.com



HORAIRE

du 1^{er} avril au 31 décembre 2018

GRATUIT



TRAVERSEZ DE L'AUTRE CÔTÉ

traversiers.com



RÉSERVATIONS: 418 248-2379

Des réservations sont effectuées seulement pour les camions de livraison et les transporteurs de marchandises dangereuses sur les départs prévus à cet effet.

Cependant, en dehors de ces traversées spéciales, certains commerçants, agriculteurs et fournisseurs de services à l'île peuvent faire une réservation.

Ces réservations sont fortement recommandées en dépit de quoi, la règle du premier arrivé premier servi s'applique au même titre que tout autre passager ou véhicule.

La Société des traversiers du Québec exploite 12 autres services maritimes le long du fleuve Saint-Laurent.

IMPORTANT

Cette traverse est soumise aux marées. Avant votre embarquement, veuillez vérifier si l'heure et la date du retour vous conviennent.

Des modifications aux horaires peuvent être apportées sans préavis selon les conditions climatiques, les marées et l'état des glaces.

AVRIL 2018									
Jour Date	Départs de								Temps d'attente à l'île
	IAG	Mont	IAG	Mont	IAG	Mont	IAG	Mont	
Dim 1	08:15	09:00	16:30	17:15	18:00	18:45			
Lun 2	07:30	08:15	09:00	09:45	17:15	18:00	18:45	19:30	
Mar 3	06:00	06:45	09:45	10:30	18:00	18:45			2 h 30
Mer 4	06:00	06:45	10:15	11:00	18:45	19:30			3 h
Jeu 5	07:00	07:45	11:00	11:45	19:30	20:15			2 h 45
Ven 6	08:00	08:45	09:30	12:15	20:30	21:15			
Sam 7	09:00	09:45	10:30	13:00	21:30	22:15			
Dim 8	11:30	12:15	13:00	13:45					
Lun 9	10:15	11:00	14:00	14:45					2 h 30
Mar 10	11:15	12:00	15:00	15:45					2 h 30
Mer 11	12:15	13:00	16:00	16:45					2 h 30
Jeu 12	13:15	14:00	17:00	17:45					2 h 30
Ven 13	14:00	14:45	16:30	18:00					
Sam 14	06:15	07:00	14:30	15:15					
Dim 15	07:00	07:45	15:15	16:00	16:45	17:30			
Lun 16	07:45	08:30	16:00	16:45	19:15	20:00			2 h
Mar 17	06:00	06:45	08:15	09:00	16:45	17:30			1 h
Mer 18	06:00	06:45	09:00	09:45	17:30	18:15			1 h 45
Jeu 19	06:30	07:15	09:45	10:30	18:15	19:00	19:45	21:00	2 h
Ven 20	07:15	08:00	08:45	11:15	19:00	19:45	20:30	21:15	
Sam 21	08:15	09:00	10:30	12:00	20:15	21:00			
Dim 22	10:45	11:30	12:15	13:00	21:30	22:15			
Lun 23	09:00	09:45	11:45	12:30	13:15	14:00			1 h 30 / 3 h
Mar 24	10:30	11:15	13:15	14:00	14:45	15:30			1 h 30 / 3 h
Mer 25	11:45	12:30	16:00	16:45					3 h
Jeu 26	13:00	13:45	17:00	17:45					2 h 45
Ven 27	14:00	14:45	15:30	16:15	17:00	18:45			
Sam 28	06:30	07:15	14:45	15:30	16:15	17:00			
Dim 29	07:15	08:00	15:45	16:30	17:15	18:00			
Lun 30	07:15	08:00	16:15	17:00	19:30	20:15			2 h

MAI 2018									
Jour Date	Départs de								Temps d'attente à l'île
	IAG	Mont	IAG	Mont	IAG	Mont	IAG	Mont	
Mar 1	06:00	06:45	08:45	09:30	17:00	17:45			1 h 30
Mer 2	06:15	07:00	09:15	10:00	17:45	18:30			1 h 45
Jeu 3	06:30	07:15	10:00	10:45	18:15	19:00	19:45	21:15	2 h 15
Ven 4	07:45	08:30	10:30	11:15	19:00	19:45	20:30	21:15	
Sam 5	08:15	09:00	11:00	11:45	20:00	20:45			
Dim 6	08:45	09:30	10:15	11:00	11:45	12:30	20:45	21:30	
Lun 7	08:30	09:15	10:30	11:15	12:15	13:00	21:45	22:30	45 min / 2 h 30
Mar 8	09:30	10:15	13:00	13:45					2 h 15
Mer 9	10:30	11:15	14:00	14:45					2 h 15
Jeu 10	11:45	12:30	15:00	15:45					2 h
Ven 11	12:30	13:15	14:00	14:45	15:30	17:00			
Sam 12	13:30	14:15	15:00	16:45					
Dim 13	14:15	15:00	15:45	16:30	17:15	18:00			
Lun 14	06:30	07:15	15:00	15:45	18:45	19:30			2 h 30
Mar 15	07:15	08:00	15:45	16:30	19:00	19:45			2 h
Mer 16	08:00	08:45	16:30	17:15	19:15	20:00			1 h 30
Jeu 17	06:00	06:45	08:45	09:30	17:15	18:00	18:45	21:00	1 h 30
Ven 18	08:00	08:45	09:30	10:15	18:00	18:45	19:30	20:15	
Sam 19	08:45	09:30	10:15	11:00	19:00	19:45			
Dim 20	09:45	10:30	11:15	12:00	20:00	20:45			
Lun 21	09:15	10:00	10:45	11:30	12:15	13:00	21:00	21:45	
Mar 22	08:45	09:30	13:15	14:00					3 h 15
Mer 23	10:15	11:00	14:15	15:00					2 h 45
Jeu 24	11:30	12:15	15:30	16:15					2 h 45
Ven 25	12:45	13:30	15:00	15:45	16:30	17:15			
Sam 26	13:45	14:30	17:30	18:15					
Dim 27	06:00	06:45	14:45	15:30	16:15	17:00			
Lun 28	07:00	07:45	15:30	16:15	19:00	19:45			2 h 15
Mar 29	07:45	08:30	16:15	17:00	19:30	20:15			2 h
Mer 30	06:00	06:45	07:30	09:00	16:45	17:30	20:00	20:45	2 h
Jeu 31	06:00	06:45	09:00	09:45	17:30	18:15	19:00	21:00	1 h 45

Traversées spéciales, livraisons sur l'île

- Priorité d'embarquement accordée aux camions de livraison qui ont une réservation.

Traversées spéciales, marchandises dangereuses (incluant livraisons sur l'île)

- Départs prévus spécialement pour le transport de marchandises dangereuses selon la réglementation. Maximum de 25 passagers accepté à bord.
- Priorité d'embarquement accordée aux transporteurs de marchandises dangereuses qui ont une réservation.
- Il est fortement recommandé aux piétons et aux cyclistes d'éviter ces traversées.

Restrictions

- Prenez note que la configuration du traversier limite l'accès de certains véhicules en raison de leur poids ou de leurs dimensions.

Longueur maximale

- Camion: 9,4 m (31 pi)
- Campeur ou motorisé: 9,1 m (30 pi)
- Roulotte tirée par un véhicule: 6,1 m (20 pi)
- Caravane à sellette (*fifth wheel*) tirée par une camionnette: 7,3 m (24 pi)

Les camions-remorques et autobus de 45 personnes ou plus ne sont pas acceptés à bord du traversier, à l'exception des autobus scolaires.

Charges par essieu à respecter en tout temps		
Sorte d'essieu	Nombre de roues	Poids en tonnes métriques
Simple	2-4	8
Tandem	4	11
Tandem	8	14
Triple	12	18
Quadruple	16	21



Tous les véhicules transportant des contenants de matières inflammables font l'objet d'une surveillance spéciale. Les soupapes des bouteilles de gaz propane ou des autres combustibles doivent obligatoirement être fermées avant l'embarquement.

JUILLET 2018									
Jour Date	Départs de								Temps d'attente à l'île
	IAG	Mont	IAG	Mont	IAG	Mont	IAG	Mont	
Ven 1	08:00	08:45	09:30	10:15	18:00	18:45	19:30	21:00	
Sam 2	08:30	09:15	10:00	10:45	18:45	19:30			
Dim 3	09:00	09:45	10:30	11:15	19:15	20:00	20:45	21:30	
Lun 4	07:00	07:45	09:00	09:45	11:15	12:00	20:00	20:45	45 min / 3 h
Mar 5	07:45	08:30	10:15	11:00	11:45	12:30	21:00	21:45	1 h 15 / 2 h 45
Mer 6	08:45	09:30	10:15	11:00	12:15	13:00	21:45	22:30	2 h 15
Jeu 7	09:45	10:30	11:15	12:00	13:00	13:45			2 h
Ven 8	11:00	11:45	12:30	13:15	14:00	14:45			
Sam 9	12:00	12:45	15:15	16:00					
Dim 10	13:00	13:45	14:30	15:15	16:00	16:45			
Lun 11	13:45	14:30	17:15	18:00					2 h 15
Mar 12	06:00	06:45	14:45	15:30	18:00	18:45			2 h
Mer 13	07:00	07:45	15:30	16:15	19:00	19:45			2 h 15
Jeu 14	07:45	08:30	16:15	17:00	19:45	20:30			2 h 15
Ven 15	07:15	08:00	08:45	09:30	17:15	18:00	18:45	20:30	
Sam 16	08:00	08:45	09:30	10:15	19:30	20:15	21:00	21:45	
Dim 17	08:45	09:30	10:15	11:00	18:45	19:30	20:15	21:00	
Lun 18	06:30	07:15	09:30	10:15	11:00	11:45	19:45	20:30	1 h 45 / 3 h 15
Mar 19	07:30	08:15	10:15	11:00	12:00	12:45	20:45	21:30	1 h 30 / 3 h 15
Mer 20	08:45	09:30	10:15	11:00	11:45	13:30	21:45	22:30	1 h 45
Jeu 21	10:00	10:45	11:30	12:15	13:45	14:30			2 h 30
Ven 22	11:15	12:00	12:45	13:30	14:15	15:00			
Sam 23	12:30	13:15	14:00	14:45	15:30	16:15			
Dim 24	13:45	14:30	16:45	17:30					
Lun 25	14:30	15:15	16:00	16:45	17:30	18:15			
Mar 26	06:30	07:15	15:15	16:00	16:45	17:30	18:15	19:00	1 h 45
Mer 27	07:15	08:00	16:00	16:45	17:30	18:15	19:00	19:45	1 h 45
Jeu 28	07:45	08:30	16:30	17:15	18:00	18:45	19:30	20:15	1 h 45
Ven 29	07:00	07:45	08:30	09:15	17:15	18:00	18:45	19:30	
Sam 30	07:30	08:15	09:00	09:45	17:45	18:30	19:15	20:00	

JUILLET 2018									
Jour Date	Départs de								Temps d'attente à l'île
	IAG	Mont	IAG	Mont	IAG	Mont	IAG	Mont	
Dim 1	08:00	08:45	09:30	10:15	18:15	19:00	19:45	20:30	
Lun 2	08:30	09:15	10:00	10:45	18:45	19:30	20:15	21:00	
Mar 3	06:30	07:15	09:00	09:45	10:30	11:15	19:30	20:15	1 h 15 / 2 h 45
Mer 4	07:15	08:00	09:30	10:15	11:00	11:45	20:00	20:45	1 h / 2 h 30
Jeu 5	08:15	09:00	10:15	11:00	11:45	12:30	20:45	21:30	45 min / 2 h 15
Ven 6	09:15	10:00	10:45	11:30	12:15	13:00	21:45	22:30	
Sam 7	10:15	11:00	11:45	14:00					
Dim 8	11:15	12:00	12:45	13:30	14:15	15:00			
Lun 9	12:30	13:15	15:15	16:00					1 h 30
Mar 10	13:30	14:15	15:00	15:45	16:30	17:15			1 h 45
Mer 11	14:30	15:15	16:00	16:45	17:30	18:15			1 h 45
Jeu 12	06:30	07:15	15:30	16:15	17:00	17:45	18:30	19:15	1 h 45
Ven 13	07:30	08:15	16:15	17:00	17:45	18:30	19:15	20:00	
Sam 14	07:00	07:45	08:30	09:15	17:00	17:45	18:30	19:15	
Dim 15	07:45	08:30	09:15	10:00	17:45	18:30	19:15	20:00	
Lun 16	06:00	06:45	08:30	09:15	10:00	10:45	18:30	19:15	1 h 15 / 2 h 45
Mar 17	06:30	07:15	09:15	10:00	10:45	11:30	19:15	20:00	1 h 30 / 3 h
Mer 18	07:30	08:15	10:00	10:45	11:30	12:15	20:15	21:00	1 h 15 / 2 h 45
Jeu 19	08:30	09:15	10:45	11:30	12:15	13:00	21:15		



Traverse

L'Isle-aux-Coudres
Saint-Joseph-de-la-Rive

HORAIRE

du 1^{er} avril 2018
au 31 mars 2019

GRATUIT

TRAVERSEZ DE L'AUTRE CÔTÉ



HORAIRE

Durée approximative de la traversée : 20 minutes

DU 1 ^{ER} AU 30 AVRIL		DU 1 ^{ER} MAI AU 21 JUIN		DU 22 JUIN AU 3 SEPTEMBRE				DU 1 ^{ER} JANV. AU 28 FÉV.			
DU 1 ^{ER} NOV. AU 31 DÉC.		DU 4 SEPT. AU 31 OCT.		Du lundi au vendredi		Samedi et dimanche					
DU 1 ^{ER} AU 31 MARS											
Départs de		Départs de		Départs de				Départs de			
IAC	SJ	IAC	SJ	IAC	SJ	IAC	SJ	IAC	SJ		
06:00*	06:30*	06:00*	06:30*	06:00	06:30			06:00*	06:30*		
07:00	07:30	07:00	07:30	07:00	07:30	07:00	07:30	07:00	07:30		
08:00	08:30	08:00	08:30	08:00	08:30	08:00	08:30				
09:00	09:30	09:00	09:30	09:00	09:30	09:00		09:00	09:30		
		10:00	10:30	10:00		09:30	09:30				
11:00	11:30	11:00	11:30	10:30	10:30	Départs aux 30 minutes		11:00	11:30		
		12:00	12:30	Départs aux 30 minutes							
13:00	13:30	13:00	13:30							13:00	13:30
		14:00	14:30								
15:00	15:30	15:00	15:30					15:00	15:30		
16:00	16:30	16:00	16:30								
17:00	17:30	17:00	17:30	18:00	18:00	18:00	18:00	17:00	17:30		
18:00	18:30	18:00	18:30		18:30		18:30	18:00	18:30		
19:00	19:30	19:00	19:30	19:00	19:30	19:00	19:30				
		20:00	20:30	20:00	20:30	20:00	20:30	20:00	20:30		
21:00	21:30	21:00	21:30	21:00	21:30	21:00	21:30				
				22:00	22:30	22:00	22:30	22:00	22:30		
23:00	23:30	23:00	23:30	23:00	23:30	23:00	23:30				

* Les départs de 6 h de L'Isle-aux-Coudres et de 6 h 30 de Saint-Joseph-de-la-Rive ne sont pas offerts la fin de semaine.

L'horaire peut être modifié en raison de transports d'urgence. La compréhension et la collaboration de la clientèle sont souhaitées.

L'heure de départ indiquée fait référence à la fin de l'embarquement.

COORDONNÉES

- **Gare fluviale de L'Isle-aux-Coudres, administration (IAC)**
1, chemin de la Traversée, L'Isle-aux-Coudres (Québec) G0A 3J0
- **Gare fluviale de Saint-Joseph-de-la-Rive (SJ)**
750, chemin du Quai, Saint-Joseph-de-la-Rive (Québec) G0A 3Y0
- 1 877 787-7483, #5 • stq-iac@traversiers.com

ESCAPADE BUCOLIQUE
Explorez l'île
(23 km)

P Gratuit



Traverse

Tadoussac
Baie-Sainte-Catherine

HORAIRE

du 1^{er} avril 2018
au 31 mars 2019

GRATUIT

TRAVERSEZ DE L'AUTRE CÔTÉ

HORAIRE

Durée approximative de la traversée : 10 minutes

DU 1 ^{ER} AU 15 AVRIL				DU 16 AVRIL AU 27 MAI					
DU 12 NOVEMBRE AU 9 DÉCEMBRE				DU 9 OCTOBRE AU 11 NOVEMBRE		DU 28 MAI AU 8 OCTOBRE			
DU 14 JANVIER AU 31 MARS				DU 10 DÉC. AU 13 JANV.**					
Départs de				Départs de		Départs de			
TAD	BSC	TAD	BSC	TAD	BSC	TAD	BSC	TAD	BSC
Du lundi au vendredi		Samedi et dimanche		Tous les jours		Du lundi au vendredi		Samedi et dimanche	
00:00	00:30	00:00	00:30	00:00	00:30	00:00	00:30	00:00	00:30
01:00	01:30	01:00	01:30	01:00	01:30	01:00	01:30	01:00	01:30
02:00	02:30	02:00	02:30	02:00	02:30	02:00	02:30	02:00	02:30
03:00	03:30	03:00	03:30	03:00	03:30	03:00	03:30	03:00	03:30
04:00	04:30	04:00	04:30	04:00	04:30	04:00	04:20	04:00	04:30
05:00	05:40	05:00	05:30	05:00	05:30*	04:40	05:00		
06:00	06:20	06:00	06:20	06:00	06:20	05:20	05:40	05:00	05:30
06:40		06:40		06:40		06:00	06:20	06:00	06:20
	07:00		07:00		07:00	06:40		06:40	
07:20		07:20	07:40	07:20		07:00	07:00		07:00
07:40	07:40	08:00	08:20	07:40	07:40	07:20	07:20	07:20	
Départs aux 20 minutes		08:40	09:00	Départs aux 20 minutes		Départs aux 20 minutes			
		09:20							
		09:40	09:40						
		Départs aux 20 minutes							
Les 2, 3, 9 et 10 mars de 07:40 à 21:20, départs aux 20 minutes						Du 1 ^{er} juin au 3 septembre et les 5, 7 et 8 octobre de 10:14 à 17:27, départs aux 13 minutes			
21:20	21:20	21:20	21:20	21:20	21:20	21:20	21:20	21:20	21:20
	21:40		21:40		21:40		21:40		21:40
22:00	22:20	22:00	22:20	22:00	22:20	22:00	22:20	22:00	22:20
22:40	23:00	22:40	23:00	22:40	23:00	22:40	23:00	22:40	23:00
23:20	23:40	23:20	23:40	23:20	23:40	23:20	23:40	23:20	23:40

* Du lundi au vendredi, les départs de 5 h 30 sont retardés à 5 h 40.
 ** Le 25 décembre et le 1^{er} janvier, les traversées s'effectueront aux 60 minutes de minuit à 6 h et aux 40 minutes de 6 h à minuit.
 L'heure de départ indiquée fait référence à la fin de l'embarquement.

COORDONNÉES

- **Gare fluviale de Tadoussac, administration (TAD)**
98, rue du Bateau-Passeur, Tadoussac (Qc) G0T 2A0
- **Gare fluviale de Baie-Sainte-Catherine (BSC)**
119, route 138, Baie-Sainte-Catherine (Qc) G0T 1A0
- **1 877 787-7483, #3**
stq-tadoussac@traversiers.com

PORTE D'ENTRÉE DE LA CÔTE-NORD

Paradis des baleines

 Abonnez-vous aux alertes de modification de service en ligne
traversiers.com

Société des traversiers

Québec 

RÉSERVATIONS

Réservations en ligne: traversiers.com

Téléphone: 1 877 562-6560 (sans frais au Canada et aux États-Unis)
418 562-2500

HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU DES RÉSERVATIONS

Du 1^{er} avril au 30 mai: de 9 h à 17 h, tous les jours

Du 31 mai au 5 septembre: de 7 h à 18 h, tous les jours

Du 6 septembre au 31 mars: de 9 h à 17 h, tous les jours
Fermé le 25 décembre et le 1^{er} janvier

Conditions:

- Les réservations sont fortement recommandées pour les conducteurs et les groupes de 15 personnes ou plus.
- Elles sont acceptées jusqu'à 90 jours avant la traversée et au plus tard 3 heures avant le départ prévu.
- Un acompte par carte de crédit est obligatoire. Le paiement du solde s'effectue à la billetterie à bord.
- Aucun transfert de réservation d'un véhicule à un autre n'est possible.
- L'acompte est remboursé lors de l'annulation d'une traversée.
- Tout véhicule doit être embarqué par un seul conducteur qui doit effectuer la traversée.
- Tout véhicule hors normes doit obtenir une autorisation écrite au moment de la réservation.

Politique de modification ou d'annulation:

TYPE DE VÉHICULE	DÉLAI DE MODIFICATION OU D'ANNULATION	ACOMPTE *	DÉLAI D'ARRIVÉE POUR QUE LA RÉSERVATION SOIT VALIDE
Automobile, motoneige ou motocyclette	Avant 15 h, la veille du départ prévu	20,00 \$	Au moins 30 minutes avant l'heure du départ prévu
Véhicule de plus de 6,4 m autre qu'une automobile	Avant 15 h, 2 jours avant le départ prévu	75,00 \$	Au moins 30 minutes avant l'heure du départ prévu

*Dépôt en argent comptant non remboursable, même en cas d'annulation dans les délais

COORDONNÉES

■ **Gare fluviale de Matane, administration**
1410, rue de Matane-sur-Mer
Matane (Québec) G4W 3M6

■ **Gare fluviale de Baie-Comeau**
14, route Maritime
Baie-Comeau (Québec) G4Z 2L6

■ **Gare fluviale de Godbout**
117, rue Pascal-Comeau
Godbout (Québec) G0H 1G0

■ 1 877 787-7483, #1 · stq-matane@traversiers.com

AVENTURE TERRE ET MER

BISTRO GOURMAND



Traverse
Matane
Baie-Comeau
Godbout

HORAIRE ET TARIFS

du 1^{er} avril 2018
au 31 mars 2019



TRAVERSEZ DE L'AUTRE CÔTÉ

traversiers.com

Société
des traversiers
Québec

traversiers.com

Québec

HORAIRE

Durée approximative des traversées:

Matane-Godbout : 2 h 10 | Matane – Baie-Comeau : 2 h 20

DU 1^{ER} AVRIL AU 22 JUIN
DU 4 SEPTEMBRE AU 31 MARS*

Départs de

	Matane vers Godbout	Godbout vers Matane	Matane vers Baie-Comeau	Baie-Comeau vers Matane
Lundi	08:00	11:00	14:00	17:00
Mardi	08:00	17:00		
Mercredi	14:00	17:00	08:00	11:00
Jeudi			08:00	17:00
Vendredi	08:00	11:00	14:00	17:00
Samedi	08:00	11:00		
Dimanche			14:00	17:00

*TEMPS DES FÊTES

Départs de

	Matane vers Godbout	Godbout vers Matane	Matane vers Baie-Comeau	Baie-Comeau vers Matane
22, 23, 27, 29, 30 décembre et 3 janvier	08:00	11:00	14:00	17:00
Aucune traversée le 25 décembre et le 1 ^{er} janvier				

DU 23 JUIN AU 3 SEPTEMBRE

Départs de

	Matane vers Godbout	Godbout vers Matane	Matane vers Baie-Comeau	Baie-Comeau vers Matane
Lundi	08:00	11:00	14:30	18:00
Mardi	08:00	11:00	14:30	18:00
Mercredi	14:30	18:00	08:00	11:00
Jeudi	08:00	11:00	14:30	18:00
Vendredi	08:00	11:00	14:30	18:00
Samedi	08:00	11:00	14:30	18:00
Dimanche	08:00	11:00	14:30	18:00

L'heure de départ indiquée fait référence à la fin de l'embarquement.

TARIFS

Exempts de toutes taxes · Titres non remboursables

PASSAGER

	ALLER SIMPLE	EXCURSION (aller-retour le même jour)
De 0 à 5 ans	Gratuit	Gratuit
De 6 à 15 ans	12,30 \$	20,00 \$
De 16 à 64 ans	20,00 \$	32,00 \$
65 ans ou plus	16,95 \$	27,00 \$
Groupes · de 15 à 30 personnes · 31 personnes ou plus	Rabais de 10 % Rabais de 15 %	
Groupes scolaires	Forfaits disponibles. Communiquez avec le bureau des réservations. Gratuit pour les accompagnateurs	
Accompagnateur d'une personne handicapée	Gratuit	



Pour les horaires et les tarifs du réseau de la STQ, consultez traversiers.com



Abonnez-vous aux alertes de modification de service en ligne



Réservez en ligne



facebook.com/TraverseMBCG

VÉHICULE

Dimensions maximales acceptées – hauteur : 5,0 m – largeur : 6,0 m

	Largeur	Longueur totale	ALLER SIMPLE
Véhicule ou véhicule récréatif	2,6 m ou moins	6,4 m ou moins	48,80 \$
		Plus de 6,4 m	48,80 \$ pour les premiers 6,4 m + 19,55 \$ /m suppl.
Véhicule ou véhicule récréatif qui tire un autre élément	2,6 m ou moins	9,4 m ou moins	80,00 \$
		Plus de 9,4 m	48,80 \$ pour les premiers 6,4 m + 19,55 \$ /m suppl.
Camion, camion-remorque, autobus ou machine automotrice	2,6 m ou moins	Plus de 6,4 m	19,55 \$ / m
			Plus de 2,6 m
Motocyclette, cyclomoteur, VTT ou motoneige · qui tire un autre élément			34,90 \$ 48,80 \$
Vélo ou vélo à assistance électrique			Gratuit
Véhicule électrique			Gratuit
Pour tout véhicule ou toute remorque hors normes, prière de joindre le bureau des réservations de préférence au moins 48 heures avant le départ prévu au 1 877 562-6560. Le tarif sera déterminé après évaluation.			





Traverse

de la rivière
Saint-Augustin

HORAIRE

du 11 mars 2018
au 9 mars 2019

GRATUIT

TRAVERSEZ DE L'AUTRE CÔTÉ

Durée approximative de la traversée : 5 minutes

DU 11 MARS AU 3 NOVEMBRE 2018

Départs de

Pakuashipi	Saint-Augustin	Pakuashipi	Saint-Augustin	Pakuashipi	Saint-Augustin
Du lundi au vendredi		Samedi		Dimanche	
06:15	06:30				
07:15	07:30				
07:45	08:00				
08:45	09:00				
		11:00	11:15		
12:15	12:30	12:00	12:15		
13:30	13:45			13:15	13:30
		14:00	14:15		
15:00	15:15	15:00	15:15	15:00	15:15
		16:00	16:15		
16:45	17:00			17:15	17:30
17:30	17:45				
18:45*	19:00*			19:00*	19:15*

* Selon l'heure d'arrivée des vols commerciaux réguliers, ce départ pourrait être retardé jusqu'à 30 minutes.

L'heure de départ indiquée fait référence à l'heure de fin d'embarquement.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

1. La priorité d'embarquement respecte le principe du *premier arrivé, premier servi*.
2. L'horaire peut être modifié sans préavis selon les conditions météorologiques.
3. Tout enfant de moins de 14 ans doit être accompagné d'un adulte lors de la traversée.
4. Aux fins de sécurité, aucune boîte, aucune marchandise ni aucun bagage non accompagné n'est accepté à bord.
5. Aucune marchandise dangereuse n'est autorisée à bord.
6. La consommation d'aliments, d'alcool et de tabac est strictement interdite à bord.
7. Les passagers du NM *Bella Desgagnés* doivent réserver leur place. Consultez l'horaire au relaisnordik.com ou communiquez avec l'agent local de Relais Nordik.
8. Un service de transport par autobus est offert entre l'aéroport et le quai de la desserte maritime (Pointe-à-la-Truite). Les réservations sont obligatoires au minimum 24 heures avant l'heure de départ prévue. Aucun appel de confirmation ne sera effectué.
9. Transport nolisé : une réservation est obligatoire au minimum 24 heures à l'avance pour les passagers qui désirent traverser la rivière Saint-Augustin à une heure non prévue à l'horaire. Des frais s'appliquent.

Pour réserver ou pour obtenir plus d'information, veuillez joindre le personnel de la STQ au 418 947-2027 (1 855 759-6862) ou consultez le site Internet.

DU 4 NOVEMBRE 2018 AU 9 MARS 2019

Départs de

Pakuashipi	Saint-Augustin	Pakuashipi	Saint-Augustin	Pakuashipi	Saint-Augustin
Du lundi au vendredi		Samedi		Dimanche	
07:00	07:15				
08:30	08:45				
09:45	10:00				
		11:00	11:15		
		12:00	12:15		
13:15	13:30				
14:30	14:45	14:00	14:15	14:15	14:30
		15:00	15:15		
15:45	16:00	16:00	16:15	15:50	16:00
16:45	17:00				
18:15	18:30			18:15	18:30
19:40*	19:55*			19:40*	19:55*

* Selon l'heure d'arrivée des vols commerciaux réguliers, ce départ pourrait être retardé jusqu'à 30 minutes.

L'heure de départ indiquée fait référence à l'heure de fin d'embarquement.

RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES

1. Voir les renseignements complémentaires au recto.
2. Une traversée supplémentaire sera effectuée à 7 h 45, au besoin, pour les élèves de Pakuashipi qui fréquentent l'école de Saint-Augustin.

Pour réserver ou pour obtenir plus d'information, veuillez joindre le personnel de la STQ au 418 947-2027 (1 855 759-6862) ou consultez le site Internet.

LA ROUTE BLANCHE

Une aventure à motoneige inoubliable



Pour les horaires et les tarifs du réseau de la STQ, consultez traversiers.com



Abonnez-vous aux alertes de modification de service en ligne